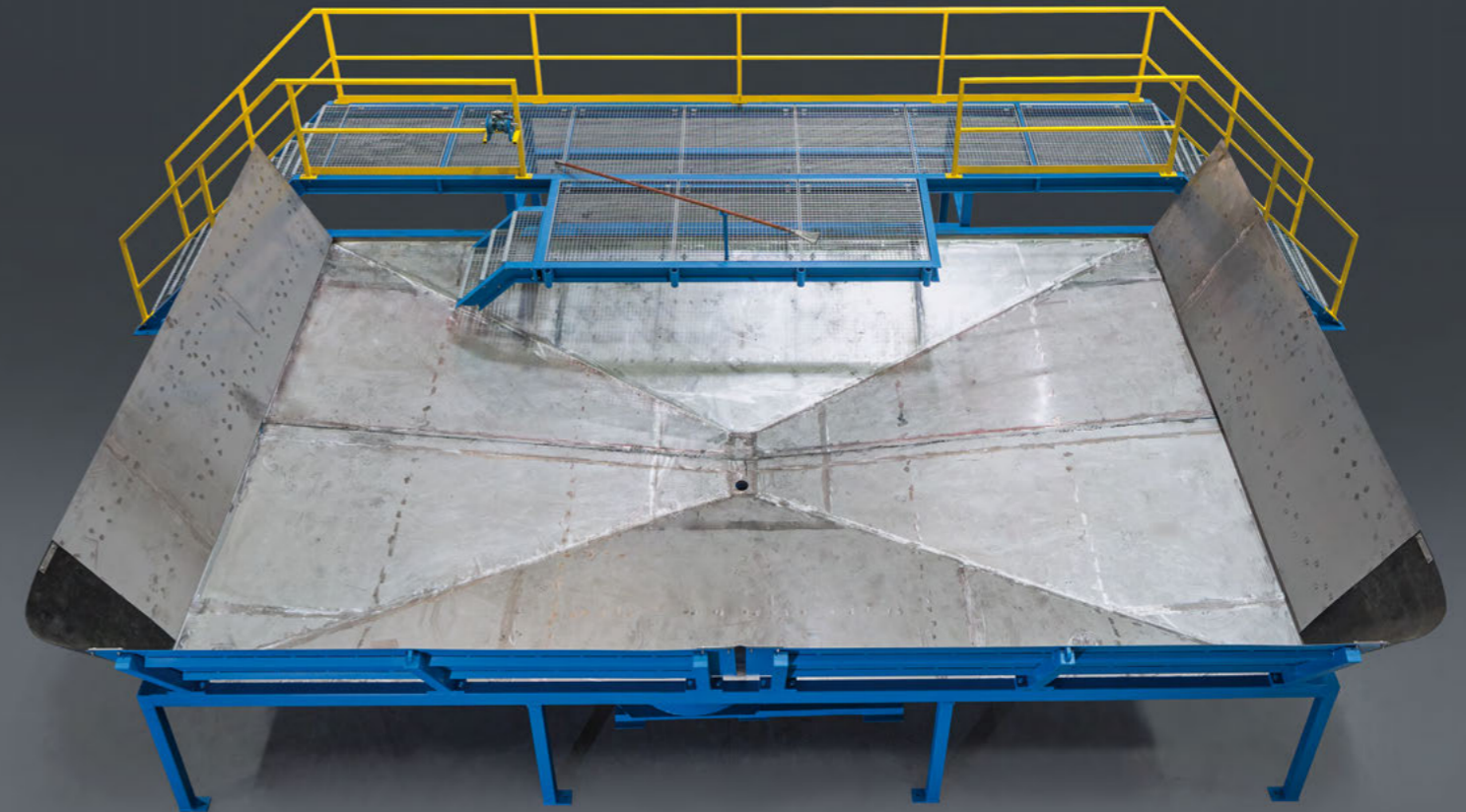




## Ausrüstungen zum Schlichten

Equipment for blacking

Оборудование для подмазки  
формочной краской



## Reißaus & Baumberg Maschinenbau GmbH

Zum Monarchenhügel 23  
04523 Pegau OT Werben, Germany  
Telefon | Telephone | тел.: +49 (0)3 42 96-7 11 90 • Fax | Facsimile | факс: +49 (0)3 42 96-7 11 92  
E-Mail: [giessereitechnik@t-online.de](mailto:giessereitechnik@t-online.de)  
[www.giessereitechnik-rbm.de](http://www.giessereitechnik-rbm.de)



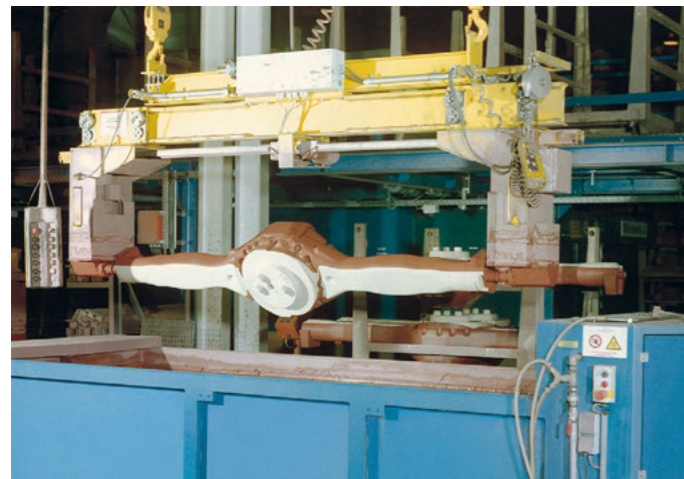
**Tauch- und Flutbecken • Transportsysteme**  
Dipping tanks or liquid agitation basins • Conveying systems  
Погружные и обливные ванны • Транспортные системы



Die Kernwendetraverse KWT dient zum formschlüssigen Arretieren, Spannen und Drehen von Gießereikernen bzw. Formbalen zum Eintauchen in ein Schlichte- oder Flutbecken.

The KWT core turning crossmember is designed for the form-fit locking, clamping or turning of foundry cores or mold faces, axle tube for dipping in a wash or liquid agitation basin.

Поперечина для поворота стержней KWT служит для стопорения с геометрическим замыканием, затяжки и поворота литейных стержней или изложниц осевая трубка для погружения в ванну для обматки или заливную ванну.



Die Kerntauchmaschine KTM wird eingesetzt zum Tauchen von Sandkernen in einer wasserlöslichen oder alkoholhaltigen Schlichte.

The KTM core dipping machine is designed to dip the sand cores in a water soluble or alcohol-containing black wash.

Машина для погружения стержней KTM применяется для погружения песочных стержней в водорастворимые или щелочные формовочные краски.



Die Flutanlage FA dient zum manuellen Fluten von Formkastenhälften oder Kernen mit wasserlöslicher oder alkoholhaltiger Schlichte.

The FA liquid agitation machine is designed to manually flood the flask halves or cores with a water soluble or alcohol-containing black wash.

Обливная установка служит для ручного облива половин опок или стержней водорастворимыми или щелочными формовочными красками.

## Tauch- und Flutbecken Transportsysteme

### Kerntauchmaschine

- Tauchbecken doppelwandig mit Füllstandssonde in Edelstahl, integrierter Überlaufrinne an 4 Seiten sowie Membranpumpe mit pneumatisch angetriebenem Rührpendel
- Ringspaltabsaugung für Alkoholschlichte
- Nachfüllen der vorgemischten Schlichte aus kundenseitiger Ringleitung
- Kernbruchentnahme
- Gleichmäßiger Pegel der Schlichte durch umlaufende Staukante

### Kernwendetraverse

- Im kundenseitig definierten Abstand wird die Kernwendetraverse an ein Hebezeug angehängt, der Kern oder die Form werden zentriert, gespannt, positioniert, abgesenkt, in der Schlichte gedreht und zum Abtropfen ausgehoben.

### Flutanlage FA

- Die Formkastenhälften werden über dem Schlichteauffangbecken platziert, die pneumatisch angetriebene Membranpumpe mit Pulsationsausgleich fördert die Schlichte, die Schlichte fließt über die Schlauchverbindung zum Schlichtevorratsbehälter mit pneumatisch angetriebenem Rührwerk.

## Dipping tanks or liquid agitation basins Conveying systems

### Core dipping machine

- Double-walled dip tank with filling level probe, made of stainless steel, with an integrated overflow gutter on four sides, and with a diaphragm pump with a pneumatically driven stirring paddle.
- Annular gap extraction for alcoholic release agent.
- Replenishing of the premixed black wash from the ring main provided by the customer.
- Removal of core breakage.
- Uniform level of the black wash through circumferential crest line.

### Core turning crossmember

- The core turning crossmember is attached to a hoist at a clearance to be defined by the customer, the core or pattern resp. is centered, clamped, positioned, lowered, turned in the black wash, and lifted out for the wash to drip off.

### FA liquid agitation machine

- The flask halves are placed above the black wash collecting tank, the pneumatically driven diaphragm pump with pulsation compensation feeds the black wash, the black wash flows to the black wash storage tank with a pneumatically driven agitator via the hose connection.

## Погружные и обливные ванны Транспортные системы

### Машина для погружения стержней

- Погружная ванна, две стенки, с датчиком уровня, из нержавеющей стали, встроенный желоб перелива с 4 сторон, а также мембранный насос, маятниковая мешалка с пневмоприводом
- Отсос с кольцевым зазором для щелочной формовочной краски
- Долив предварительно подготовленной формовочной краски из кольцевого трубопровода заказчика.
- Забор обломков стержней
- Равномерный уровень формовочной краски за счет порога у слива

### Поперечина для поворота стержней

- На расстоянии, определенном заказчиком, на подъемном устройстве подвешивается поперечина для поворота стержней, стержень или форма центрируются, затягиваются, позиционируются, опускаются, поворачиваются в формовочной краске и извлекаются для стекания.

### Обливная установка FA

- Половины опоки размещаются на уловительной ванной формовочной краски, мембранный насос с пневмоприводом и компенсатором пульсации подает формовочную краску, краска стекает по соединению шлангов в резервную емкость формовочной краски с мешалкой, снабженной пневмоприводом.